

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Неділя, 22 лютого – Сиропусна Неділя – Неділя Всепрощення – Глас 4
Sunday, February 22, 2015 – Cheese-Fare Sunday – Forgiveness Sunday – Tone 4

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Панахида за Героїв «Небесної Сотні»

For Parishioners & Benefactors
Panakhyda for Heroes of "Heavenly Hundred"

Понеділок, 23 лютого – 1-ий день Великого Посту

Строгий піст від м'ясних і молочних страв

8:00AM † Ганна Магдалина (ж. род. Резніков)

7:00PM Панахида за † Дмитра Досяка (Н.В. Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Dmytro Dosiak

Monday, Feb. 23 – 1st Day of Great Lent

Strict Fasting: No meat or dairy products

† Hanna Mahdalyna (Reznikov Family)

Panakhyda for † Dmytro Dosiak

Вівторок, 24 лютого

8:00AM † Алби Н. Капуста (ж. Л. і А. ДіЛауро)

10:00AM Похорон † Дмитра Досяка

Tuesday, February 24

† Alby N. Kapusta (Lillie & Angelo DiLauro)

Funeral Liturgy for † Dmytro Dosiak

Середа, 25 лютого

10:00AM Похорон † Христі Лукомської

6:00PM Хресна Дорога (укр.)

Wednesday, Feb. 25

Funeral Liturgy for † Christine Lukomsky

Stations of the Cross (Ukrainian)

Четвер, 26 лютого

8:00AM За здоров'я Марії Полянської (ж. Надя Шмігель)

П'ятниця, 27 лютого

8:00AM † Мирослав Калюга – 12^a річниця (Микола Калюга)

6:00PM Хресна Дорога (англ.)

Thursday, February 26

Health of Maria Polansky (Nadia Shmigel)

Friday, February 27

† Myroslaw Kaluga-12 yrs. (Mykola Kaluga)

Stations of the Cross (English)

Субота, 28 лютого

8:30AM † Микола Василик (ж. род. Василик)

Сорокоусти (поминальна відправа)

Saturday, February 28

† Mykola Wasyluk (Wasyluk Family)

Sorokousty (Memorial Service)

Неділя, 1 березня – Православ'я, 1-ша Великого Посту

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Sun., March 1 – Triumph of Orthodoxy

For Parishioners & Benefactors

A Prayer for Peace in Ukraine (Our bishops ask us to join in prayer after Liturgy as we pray the following):
Heavenly Father, Your Son taught us "Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God." At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers. May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and restore human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land. God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom. And may the Most Holy Mother of God, extend her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

2015 PARISH CALENDAR – SAVE THE DATE!

Monday, February 23 – Great Fast (Lent) begins

Thursday, March 19 – Pastoral Council meeting at 6PM

Saturday-Sunday, March 28-29 – Lenten Mission

Sunday, March 29 – Annual Parish Meeting *new date*

Saturday-Sunday, April 4-5 – Easter Bazaar & Palm Sunday

Sunday, April 12 – Pascha – Easter – Resurrection of our Lord

Sunday, April 19 – Easter luncheon "Sviachene"

Sunday, May 31 – Pentecost – Parish Feastday "Praznyk"

Sunday, September 27 – Parish Pig-Roast

Sunday, June 19, 2016 – Parish 50th Anniversary celebration

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Ep. – Rom. 13:11-14:4 **Gosp.** – Matt. 6:14-21

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for our annual Pre-Lenten "ZAPUSTY" Luncheon after the Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for heroes of the "Heavenly Hundred".

ADULT RELIGIOUS ED - Wed., Feb. 25 at 6:30PM.

SINCERE THANK YOU to Mrs. Irena Zielyk for her princely donation of \$50,000 to our Church! May God bless you for your generosity!

Наші Владики просять, щоб ми всі приєдналися до молитви: *Отче Небесний, Твій Син учив нас: "Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться". У цей час ми гаряче молимося, щоб Твій Дух Святий надихав людей в Україні ставати миротворцями. Щоб вони шукали примирення і діалогу, та припинилися гостра конфронтація та убивства. Щоб на цій багатостраждальній землі запанував мир в народі, відродилися людські права, принципи демократії та релігійної свободи. Боже, Отче наш, молимо Тебе: заспокой страждання, зціли поранених і прийми душі полеглих у Твоєму Царстві Небесному. Пресвята Мати Божа, накрій своїм благословенним та захисним покровом всю Україну. Нехай життя буде для створення Твого Миру в Україні і світі. Амінь.*



Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим 13,11-14,4 Євангеліє – Мт 6,14-21

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Св. Літургії на перед-посний обід «ЗАПУСТИ». Квитки можна закупити при вході.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за героїв «Небесної Сотні».

ПОЧАТОК ВЕЛИКОГО ПОСТУ – ПОНЕДІЛОК, 23 лютого – в цей день строгий піст від м'ясних і молочних страв. В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також по середах. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

СОРОКОУСТИ – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних – будуть відправлені під час Великого Посту, починаючи із суботи 28 лютого. Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба чітко виповнити конверту і передати Отцю Пароху вже в цьому тижні.

ЩИРА ПОДЯКА п. Ірині Зелик за княжий дар для нашої Парафії – \$50,000! Нехай Господь Вас благословить на многі літа, за Вашу жертвенність і дбайливість за свою парафію!

КУРС Релігійної Освіти для дорослих – в середу 25 лютого після Хресної Дороги у церковній залі.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ КАЛЕНДАРЕЦЬ НА 2015 РІК – ЗАЗНАЧІТЬ СОБИ ДАТИ:

четвер, 19 березня – засідання Пасторальної Ради о 6-ій год.

неділя, 22 березня – Річні Загальні Збори Кредитівки в Нью Йорку о год. 2-ій по пол.

субота-неділя, 28-29 березня – Великопосна Місія-Реколекції

неділя, 29 березня – Річні Парафіяльні Збори *нова дата*

субота-неділя, 4-5 квітня – традиційний Великодний Базар, продаж ковбас, пасок та інших святочних продуктів

неділя, 12 квітня – Пасха – Великдень

неділя, 19 квітня – Парафіяльний Обід «Свячене»

неділя, 31 травня – Зелені Свята – Парафіяльний Празник

неділя, 27 вересня – Печення поросятка

неділя, 19 червня 2016р. – Ювілей 50-ліття нашої Парафії

Financial Recap – 02/15/2015

Parishioners	\$ 328.00
Guests	8.00
Poor	5.00
Lights (Candles)	72.00
Dues	130.00
Fuel	130.00
Coffee	61.00

Total Contributions: \$ 734.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary